

# M10 U.S. TANK DESTROYER



MODELLING SKILLS HELPFUL IF UNDER 10 YEARS OF AGE CEMENT AND PAINT NOT INCLUDED

アメリカ・M10駆逐戦車  
ディスプレイモデル

Competition  
15/9/02



In 1941-42, the M3 Self Propelled Cannon was the mainstay of the U.S. Tank Destroyer Divisions. It consisted of a M3 Half-Track mounted with a 36 caliber 75mm anti-tank cannon. Since it proved ineffective in combating the ferocious power of the Wehrmacht war machines, a more maneuverable tank destroyer with heightened firepower was needed. In Nov 1941 the prototype T35 Tank Destroyer underwent production. It was officially adopted in June 1942 and designated the M10 Tank Destroyer, the first fully tracked Tank Destroyer of the U.S. Army. The M10 inherited its lower chassis from the M4A2 Sherman, but was equipped with a newly designed upper hull of reduced height. Designed for maximum maneuverability, the M10 was built with relatively thin armor. To compensate for

In den Jahren 1941-42 bildete die M3 Kanone auf Selbstfahrlafette das Rückrat der US Panzerabwehr-Divisionen. Das sie sich im Kampf gegen die martialische Wucht der Wehrmacht-Kriegsgeräte als unwirksam erwiesen hatte, wurde ein beweglicherer Panzerzerstörer mit höherer Feuerkraft erforderlich. Im November 1941 ging der Prototyp als T35 Panzerzerstörer in Produktion. Im Juni 1942 wurde er offiziell in Dienst gestellt und erhielt den Namen M10 Panzerzerstörer, die erste Panzerabwehrkanone der US Army auf Vollkettenbasis. Der M10 bekam den unteren Teil des Fahrgestells vom M4A2 Sherman, wurde aber mit einem neu konstruierten oberen Rumpf von geringerer Höhe ausgestattet. Da er hauptsächlich auf maximale Manövrierfähigkeit ausgelegt war, hatte man den M10 mit einer relativ dünnen Panzerung versehen. Um diese Schwachstelle auszugleichen, wurde das Fahrgestell sehr winkelig konstruiert, um so die Ablenkung einschlagender Granaten zu

En 1941-42, la canon auto-propulsé M3 était l'équipement principal des divisions de Tank Destroyers (chasseurs de chars) américaines. Il était conçu sur la base du half track M3 sur lequel avait été installé un canon anti-char calibre 36 de 75mm. Cette arme était complètement inefficace contre les chars de combat allemands et un Tank Destroyer plus maniable et disposant d'une plus grande puissance de feu était nécessaire. En novembre 1941 fut construit le prototype du Tank Destroyer T35. Il entra en service en juin 1942 sous la désignation de M10 Tank Destroyer. Il était le premier engin de ce type entièrement chenillé de l'U.S. Army. Le M10 avait hérité du châssis du M4A2 Sherman mais était doté d'une nouvelle caisse supérieure de hauteur réduite. Conçu pour une maniabilité maximale, le M10 n'avait qu'un blindage relativement fin. Pour compen-

アメリカが第二次大戦に参戦した1941年末から1942年にかけて、アメリカ陸軍の戦車駆逐部隊は主装備としてM3ハーフトラックに36口径75mm対戦車砲を搭載したM3自走砲を使用していました。しかし強力なドイツ戦車に対抗するため、より機動力と火力に優れた本格的な駆逐戦車の配備が望まれたのです。この開発要求に基づき1941年11月に開発が始められ、1942年6月に制式化されたアメリカ陸軍初の全装軌式駆逐戦車がM10です。M10の車体下部はM4A2シャーマン中戦車のシャーシが流用され、車高の低い車体上部が新たに設計されました。機動力が優先されたため、装甲厚は車体前面で38mmと薄いものでしたが、大きな傾斜角度を付けることによって避弾径始が図られました。またオーバートップの旋回式砲塔には50口径のM7型3インチ砲(76.2mm)砲を搭載。携行弾数は54発、M62被帽徹甲弾(APC)を使用した場合、距離1000m、角度30度、厚さ88mmの装甲板の貫通が可能でした。副武装としては砲塔上部に12.7mm重機関銃M2、そして砲塔内部の装填

this weakness, the chassis was constructed with great angularity in order to enhance shot deflection. The open-top rotating turret housed a vicious 50 caliber M7 3 inch (76.2mm) cannon. Firing M62 armor piercing capped (APC) shells, the M7 3 cannon could penetrate 88mm armor at a range of 1000m and impact angle of 30 degrees. The powerplant of the M10 was a GMC 6064 (or 6064D), 2-cycle water-cooled diesel, which put out 375hp for a top speed of 51km/h. Mass production spanned from Sept 1942 to Dec 1943, totaling over 6706 vehicles including the gasoline engine M10A1. The M10 first saw action in late 1942, exchanging fire with the Wehrmacht in North Africa. It was later used on many WWII battlefields including Italy, Normandy, and the Pacific.

erhöhen. Im oben offenen, drehbaren Turm saß eine enorm gefährliche 50er M7 Kanone mit Kaliber 3 Zoll (76,2mm). Durch die abgefeuerten M62 Granaten mit Panzerbohrer-Aufsatz (APC) konnte die M7 3 Kanone auf einer Entfernung von 1000m bei einem Einschlagwinkel von 30 Grad noch eine 88mm starke Panzerung durchdringen. Das Triebwerk des M10 war ein GMC 6064 (oder 6064D), 2-Zylinder wassergekühlter 2-Takt-Dieselmotor, der mit 375 PS Leistung für eine Höchstgeschwindigkeit von 51km/h sorgte. Die Serienproduktion, welche sich vom September 1942 bis Dezember 1943 erstreckte, brachte es einschließlich der Bezinmotor-Ausführung M10A1 auf eine Gesamtstückzahl von 6706 Fahrzeugen. Der M10 kam Ende 1942 bei Feuergefechten mit der Wehrmacht in Nordafrika zu seinen ersten Einsätzen. Später wurde er auf vielen Kriegsschauplätzen des Zweiten Weltkriegs benutzt, einschließlich Italien, der Normandie und dem Pazifik.

ser cette faiblesse, la caisse avait des formes anguleuses pour dévier les coups adverses. La tourelle rotative ouverte abritait un canon M7 de 3 pouces (76,2mm) très efficace. Chargé d'un obus perforant M62, le M7 pouvait transpercer un blindage de 88mm à 1.000 mètres et à un angle d'impact de 30 degrés. Le moteur du M10 était un diesel deux temps GMC 6064 (ou 6064D) refroidi par liquide développant 375 chevaux et permettant d'atteindre la vitesse maxi de 51km/h. La production en série s'étala de septembre 1942 à décembre 1943, totalisant plus de 6.706 véhicules en incluant les M10A1 à moteur à essence. Le M10 entra en action pour la première fois fin 1942 contre la Wehrmacht en Afrique du Nord. Il fut par la suite employé sur de nombreux théâtres d'opérations de la 2<sup>e</sup> G.M. dont l'Italie, la Normandie et le Pacifique.

手側が発煙弾射機が備えられていました。エンジンは出力375馬力のGMC6064あるいは6064D2サイクル直列12気筒水冷ディーゼルエンジンを搭載、最大速度は51km/hでした。M10の量産は1942年9月から1943年12月まで行われ、ガソリンエンジン搭載のM4A3シャーマンの車体を流用したM10A1も合わせて総生産台数は6706輛に及びました。M10は1942年後半から部隊配備が開始され、北アフリカ戦線の第1機甲師団第701駆逐戦車大隊と第2軍団直轄部隊の第601独立駆逐戦車大隊に配備された車輛が1942年12月に初めてドイツ軍と砲火を交えました。その後、イタリア戦線やノルマンディ上陸作戦からドイツ降伏までのヨーロッパ戦線、さらに太平洋戦域でもM10は駆逐戦車部隊の主力装備として奮戦しました。しかし主砲の3インチ砲でもタイガーなど装甲の厚いドイツ戦車を撃破するのは困難だったため、より強力なM36駆逐戦車の配備も進められたのです。なおM10は大戦中、イギリス軍や自由フランス軍などでも使用されました。

1/35アメリカM10駆逐戦車 (和英独仏)



作る前にならず  
お読み下さい。

READ BEFORE ASSEMBLY.  
ERST LESEN - DANN BAUEN.  
A LIRE AVANT ASSEMBLAGE.

- このキットは組み立てモデルです。作る前に必ず説明書を最後までお読み下さい。また小学生などの低年齢の方が組み立てる時は、保護者の方もお読み下さい。
- 接着剤や塗料は、必ずプラスチック用をお使い下さい。(別売)
- 部品の切りはなしにはニッパーやナイフを使用し、ていねいに切りはなして下さい。

●Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.  
●Cut off parts carefully using a side cutters and modeling knife.

●Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Fall sein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Er-

wachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.

●Mit dem Zwickzange und Modelliermesser Teile sorgfältig abschneiden.

●Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.

●Découper soigneusement les pièces à l'aide d'un couteau de modéliste et de pinces coupantes.

●用意する工具 / Tools recommended /  
Benötigtes Werkzeug / Outilsilage nécessaire

接着剤 (プラスチック用)

Cement

Kleber

Colle



ナイフ

Modeling knife

Modelliermesser

Couteau de modéliste

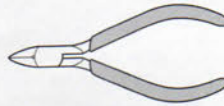


ニッパー

Side cutters

Seitenschneider

Pince coupante



ピンバイス(ドリル刃1mm)

Pin vise (1mm drill bit)

Schraubstock (1mm Spiralbohrer)

Outil à percer (1mm de diamètre)



小型の(-)ドライバー

-Screwdriver (small)

-Schraubenzieher (klein)

Tournevis - (petit)



●塗装指示のマークです。タミヤカラーのカラーナンバーで指示しました。

This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors.

TS-5 ●オリーブドラブ / Olive drab /  
(XF-62) Braun-Oliv / Vert olive

X-7 ●レッド / Red / Rot / Rouge

X-10 ●ガンメタル / Gun metal /  
Metall-Grau / Gris acier

X-11 ●クロームシルバー / Chrome silver /  
Chrom-silber / Aluminium chromé

X-12 ●ゴールドリーフ / Gold leaf /  
Gold glänzend / Doré

XF-1 ●フラットブラック / Flat black /  
Matt Schwarz / Noir mat

XF-10 ●フラットブラウン / Flat Brown /  
Matt Braun / Brun mat

XF-49 ●カーキ / Khaki / Khaki / Kaki

XF-56 ●メタリックグレイ / Metallic grey /  
Gruu-Metallic / Gris métallisé

### 注意

- 工具の使用には十分注意して下さい。特にナイフ、ニッパーなどの刃物によるケガや事故に注意して下さい。
- 接着剤や塗料は使用する前にそれぞれの注意書きをよく読み、指示に従って正しく使用し、使用する時は換気に十分注意して下さい。
- 小さなお子様がいる所での作業はやめて下さい。小さな部品の飲み込みや、ビニール袋をかぶつての窒息などの危険な状況が考えられます。

### CAUTION

●When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.

●Read and follow the instructions supplied with paint and/or cement, if used (not included in kit). Use plastic cement and paints only.

●Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to suck any part, or pull vinyl bag over the head.

### VORSICHT!

●Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.

●Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen. Nur Klebstoff und Farben für Plastik verwenden.

●Bausatz von kleinen Kindern fernhalten.

ten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

### PRECAUTION

●L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modéliste. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.

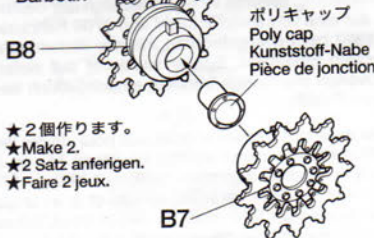
●Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisés (non inclus dans le kit). Utiliser uniquement une colle et des peintures spéciales pour le polystyrène.

●Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

**1** 車体下部部品の組み立て  
Lower parts assembly  
Zusammenbau der untenliegenden Teile  
Assemblage des pièces inférieures

《スプロケット》

Drive sprocket  
Kettentreibrad  
Barbotin

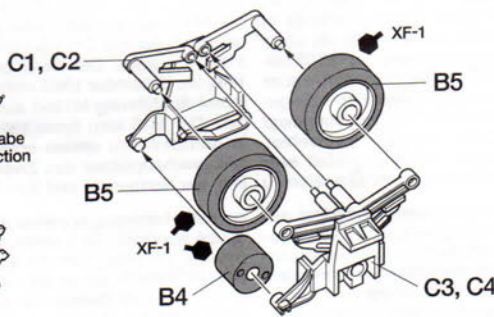


- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faite 2 jeux.

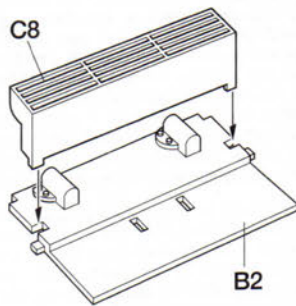
《サスペンション》

Suspension  
Aufhängung  
Suspension

- ★左右3つずつ作ります。
- ★Make 3 each.
- ★Je 3 Satz anfertigen.
- ★Faite 3 jeux de chaque.

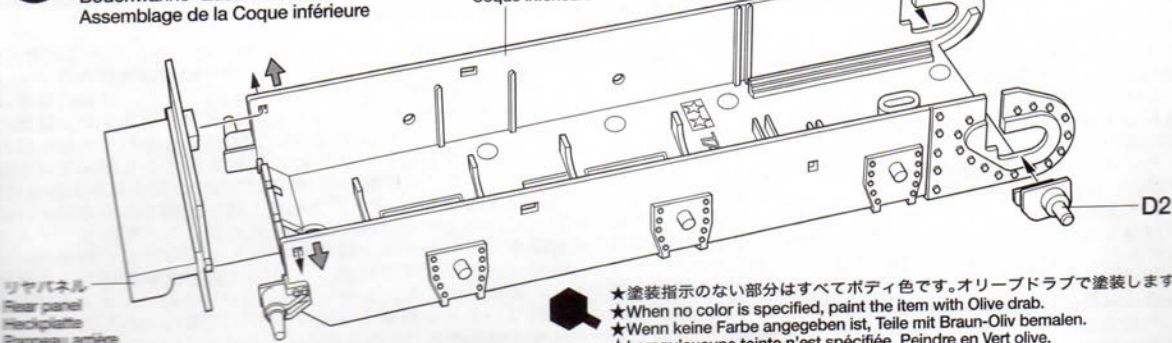


《リアパネル》  
Rear panel  
Heckplatte  
Panneau arrière



**2** 車体下部の組み立て  
Lower hull assembly  
Bodenwanne - Zusammenbau  
Assemblage de la Coque inférieure

車体下部  
Lower hull  
Bodenwanne  
Coque inférieure

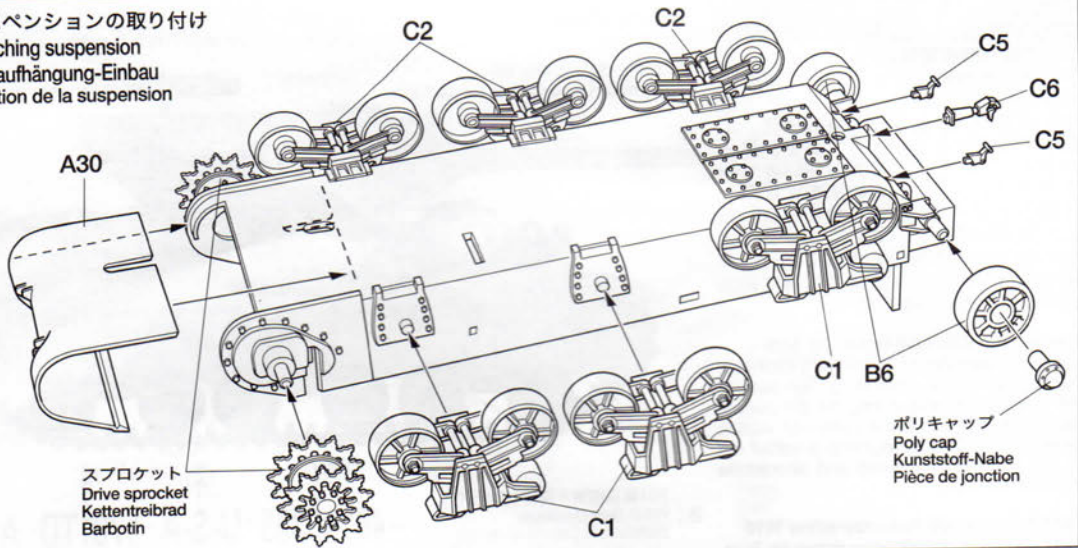


リアパネル  
Rear panel  
Heckplatte  
Panneau arrière

- ★塗装指示のない部分はすべてボディ色です。オリーブドラブで塗装します。
- ★When no color is specified, paint the item with Olive drab.
- ★Wenn keine Farbe angegeben ist, Teile mit Braun-Oliv bemalen.
- ★Lorsqu'aucune teinte n'est spécifiée, Peindre en Vert olive.

**3**

サスペンションの取り付け  
 Attaching suspension  
 Radaufhängung-Einbau  
 Fixation de la suspension



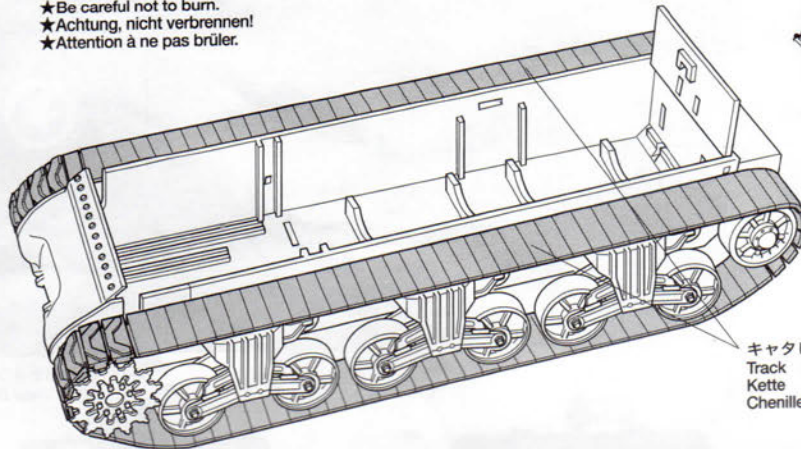
ポリキャップ  
 Poly cap  
 Kunststoff-Nabe  
 Pièce de jonction

**4**

キャタピラの組み立てと取り付け  
 Track assembly  
 Ketten-Montage  
 Construction de la chenille

★やけどをしないよう注意してください。  
 ★Be careful not to burn.  
 ★Achtung, nicht verbrennen!  
 ★Attention à ne pas brûler.

熱した小型ドライバー  
 -Screwdriver heated (small)  
 -Kleiner, elhitzter Schraubenzieher  
 -Lame de tournevis chauffée



★焼きつぶします。  
 ★Press down with finger after melting.  
 ★Nach dem Verschweißen mit den Fingern  
 Zusammendrücken.  
 ★Appuyer avec le doigt.

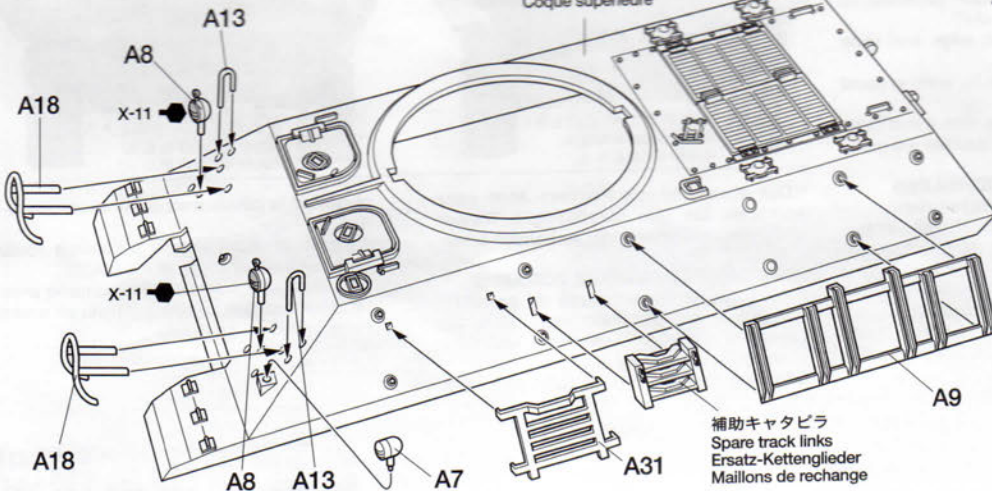
キャタピラ ★向きに注意します。  
 Track ★Note direction.  
 Kette ★Auf richtige Platzierung achten.  
 Chenille ★Noter le sens.

**5**

車体上部のくみ立て A  
 Upper hull assembly  
 Zusammenbau des Wannen-Oberteils  
 Assemblage de la coque supérieure

車体上部  
 Upper hull  
 Wannen-Oberteil  
 Coque supérieure

《補助キャタピラ》  
 Spare track links  
 Ersatz-Kettenglieder  
 Maillons de rechange



XF-56 A23  
 ★2個作ります。  
 ★Make 2.  
 ★2 Satz anfertigen.  
 ★Faire 2 jeux.

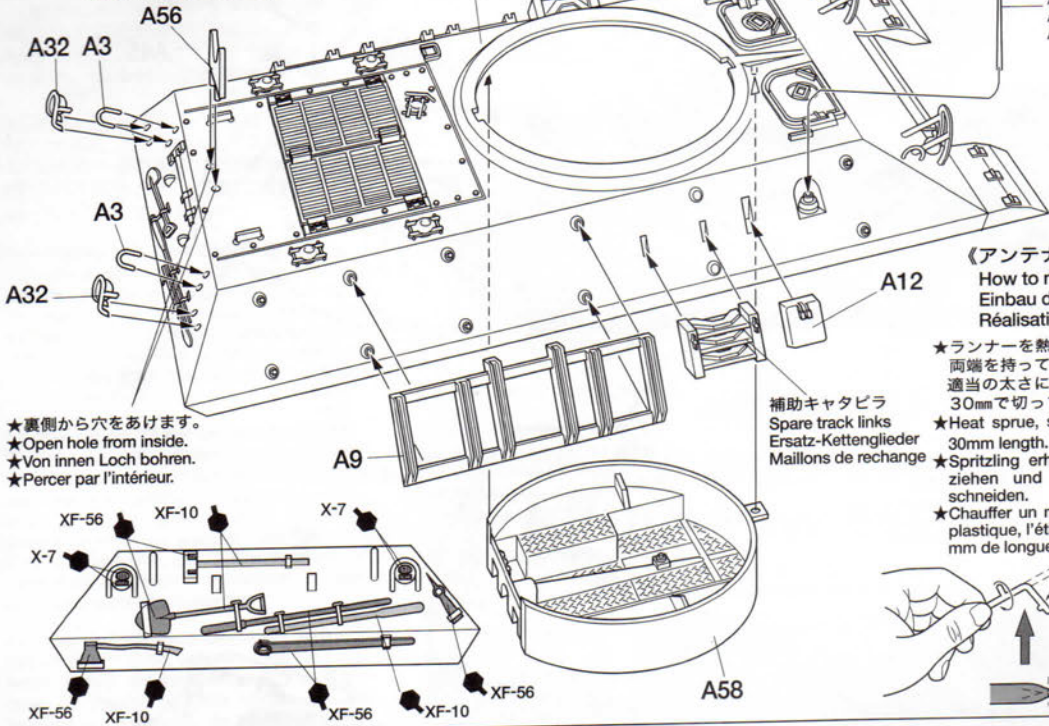
補助キャタピラ  
 Spare track links  
 Ersatz-Kettenglieder  
 Maillons de rechange

6

車体上部のくみたて B  
Upper hull assembly  
Zusammenbau des Wannen-Oberteils  
Assemblage de la coque supérieure

車体上部  
Upper hull  
Wannen-Oberteil  
Coque supérieure

アンテナ  
Antenna  
Antenne  
Antennes



《アンテナの作り方》  
How to make antenna  
Einbau der Antenne  
Réalisation des antennes

- ★ランナーを熱してやわらかくし、両端を持って引き伸ばします。適当の太さに伸ばしたら、長さ30mmで切ってできあがりです。
- ★Heat sprue, stretch and cut to 30mm length.
- ★Spritzling erhitzen, auseinander ziehen und auf 30mm lang schneiden.
- ★Chauffer un morceau de trappe plastique, l'étirer et couper à 30 mm de longueur.

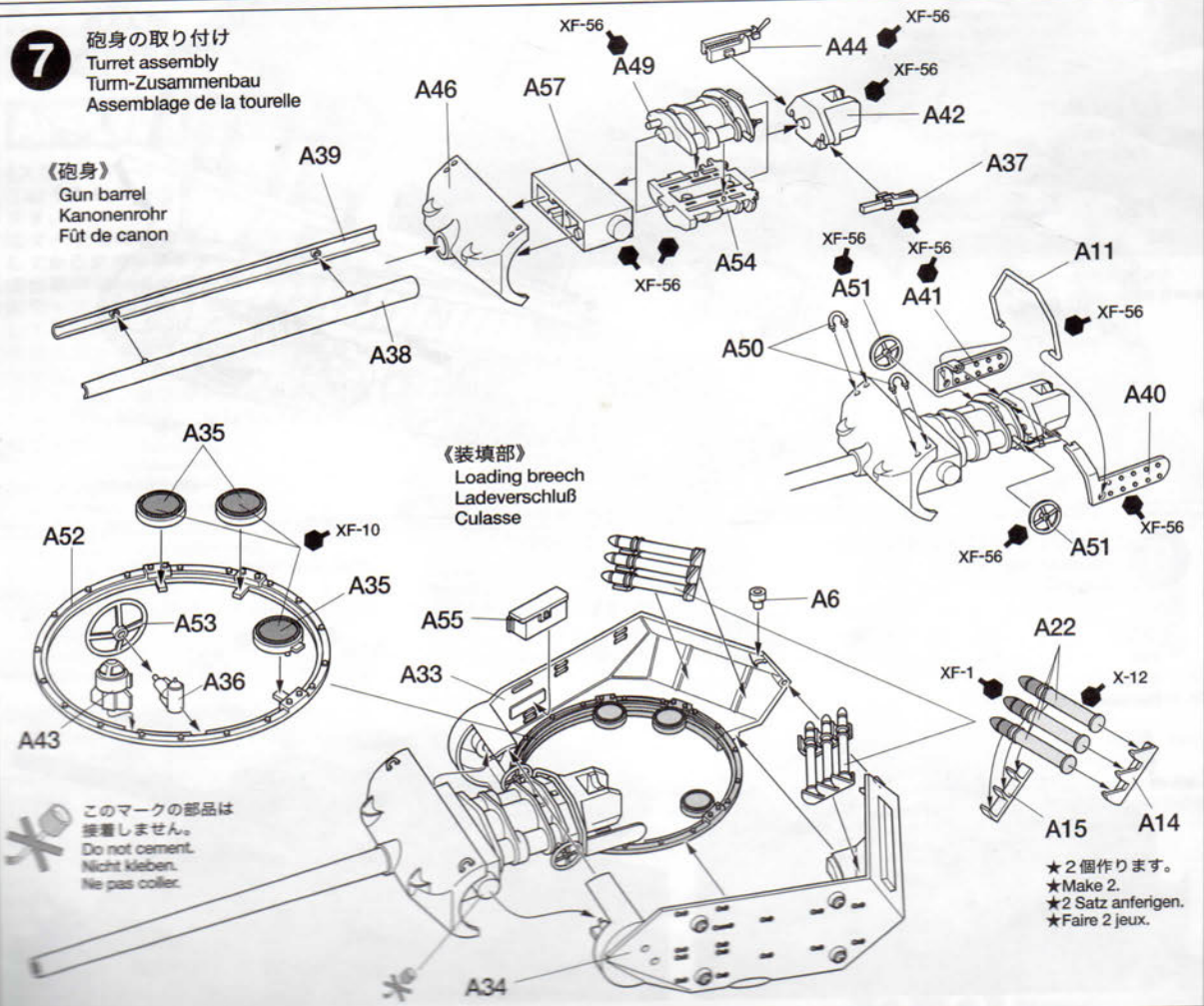
- ★裏側から穴をあけます。
- ★Open hole from inside.
- ★Von innen Loch bohren.
- ★Perçer par l'intérieur.

7

砲身の取り付け  
Turret assembly  
Turm-Zusammenbau  
Assemblage de la tourelle

《砲身》  
Gun barrel  
Kanonenrohr  
Fût de canon

《装填部》  
Loading breach  
Ladeverschluss  
Culasse

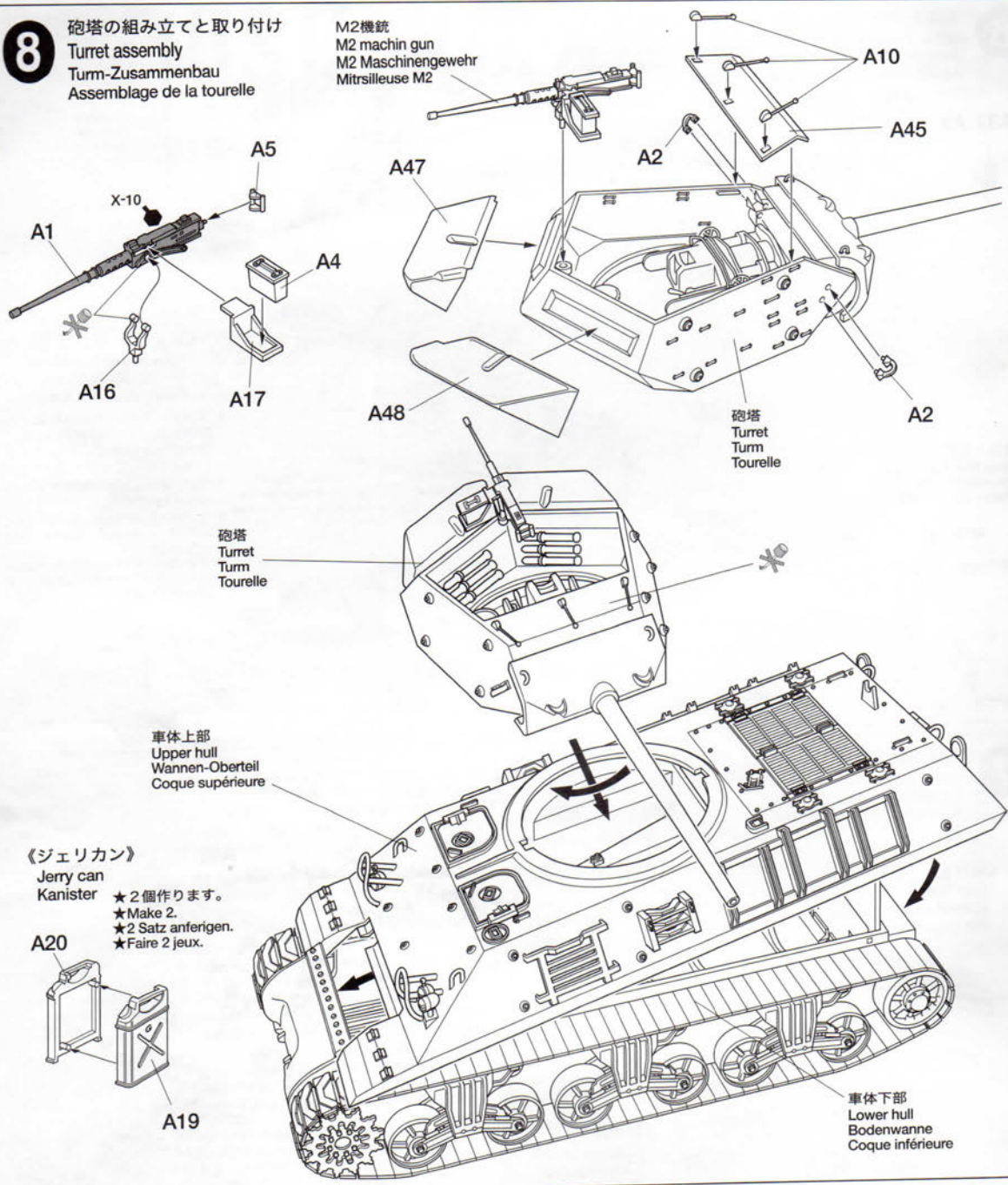


- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.

# 8

砲塔の組み立てと取り付け  
 Turret assembly  
 Turm-Zusammenbau  
 Assemblage de la tourelle

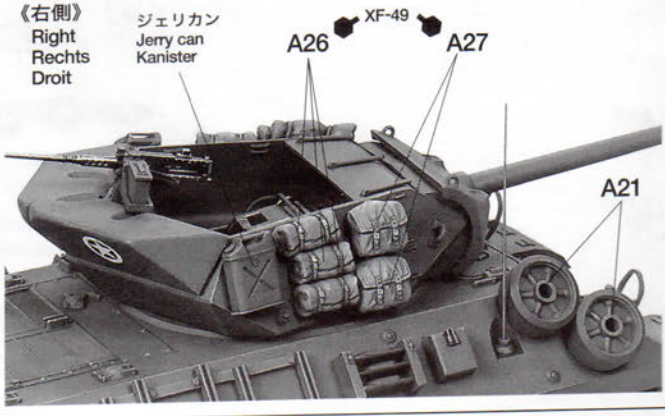
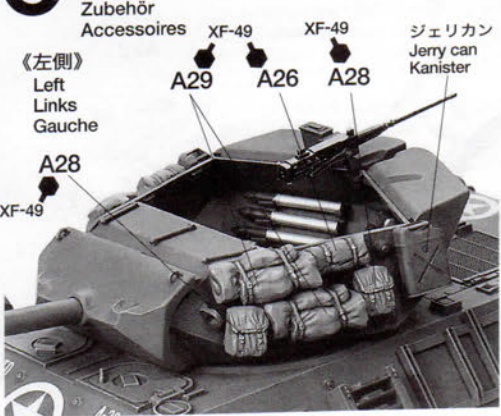
M2機銃  
 M2 machin gun  
 M2 Maschinengewehr  
 Mitrailleuse M2



《ジェリカン》  
 Jerry can  
 Kanister  
 ★2個作ります。  
 ★Make 2.  
 ★2 Satz anfertigen.  
 ★Faire 2 jeux.

# 9

アクセサリパーツの取り付け  
 Accessories  
 Zubehör  
 Accessoires



# PAINTING

## 《M10駆逐戦車塗装》

第二次大戦当時のアメリカ軍用車輛は一般的にオリブドラブの単一色で塗装されていますがその色調は年代、工場などそのロットによって変化が見られます。基本的には茶系の強いオリブドラブでしたが、大戦末期には緑系の強いオリブドラブも登場しました。また冬季にはオリブドラブ塗装の上から白の水溶性塗料を全体に塗った車輛も見られました。細部の塗装は組立図中に示されています。

### Painting the U.S. Tank Destroyer M10

U.S. Army vehicles of WWII were ordinarily painted all over in olive drab. The tone of the paint varied depending on the period, factory and lot number a particular vehicle belonged to. Detailed painting is called out in the instruction manual and should be done at that time.

### Lackierung der US Panzerzerstörer M10

Die Fahrzeuge der US Army waren im Zweiten Weltkrieg ursprünglich vollständig in olivem Gelbgrau gestrichen. Der Farbton variierte je nach Zeit, Fabrik und der Seriennummer, zu welcher das jeweilige Fahrzeug gehörte. Die Detailbemalung ist beim Zusammenbau beschrieben und sollte dort vorgenommen werden.

### Peinture de l'U.S. Tank Destroyer M10

Durant la 2<sup>ème</sup> G.M., les véhicules de l'U.S. Army étaient entièrement peints en Olive Drab. La tonalité de cette teinte variait en fonction de la période, de l'usine et du lot de production. La peinture des détails doit s'effectuer durant le montage de la maquette. s'effectuer durant le montage de la maquette.

# APPLYING DECALS

## 《スライドマークのりかた》

- ①はりたいマークをハサミで切りぬきます。
- ②マークをぬるま湯に10秒ほどひたしてからタオル等の布の上におきます。
- ③台紙のはしを手で持ち、貼る場所にマークをスライドさせてモデルに移して下さい。
- ④指に少し水をつけてマークをぬらしながら、正しい位置にずらしします。
- ⑤やわらかい布でマークの内側の気泡をおし出ししながら、おしつけるようにして水分をとります。

### DECAL APPLICATION

1. Cut off decal from sheet.
2. Dip the decal in tepid water for about 10 sec. and place on a clean cloth.
3. Hold the backing sheet edge and slide decal onto the model.
4. Move decal into position by wetting decal with finger.
5. Press decal gently down with a soft cloth until excess water and air bubbles are gone.

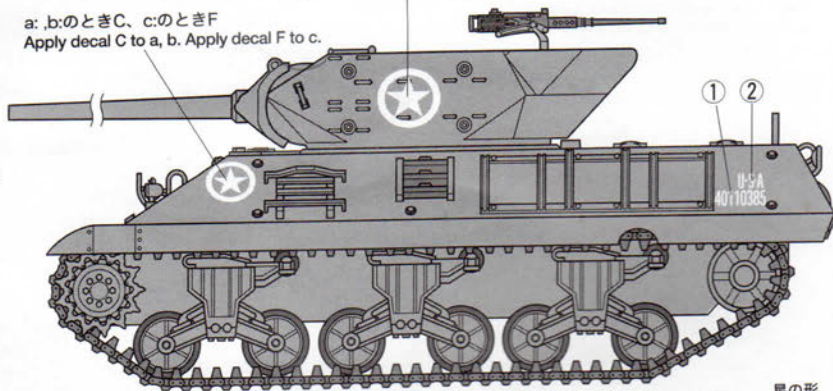
### ANBRINGUNG DES ABZIEHBILDES

1. Abziehbild vom Blatt ausschneiden.
2. Das Abziehbild ungefähr 10 Sek. in lauwarmes Wasser tauchen, dann auf sauberen Stoff legen.
3. Die Kante der Unterlage halten und das Abziehbild auf das Modell schieben.
4. Das Abziehbild an die richtige Stelle schieben und dabei mit dem Finger das Abziehbild naßmachen.

# MARKINGS

a: .b:のときB反対側も貼ります。  
Apply decal B to a, b. Apply decal B to both sides.

a: .b:のときC、c:のときF  
Apply decal C to a, b. Apply decal F to c.

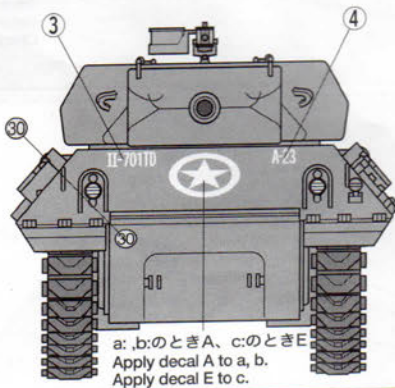
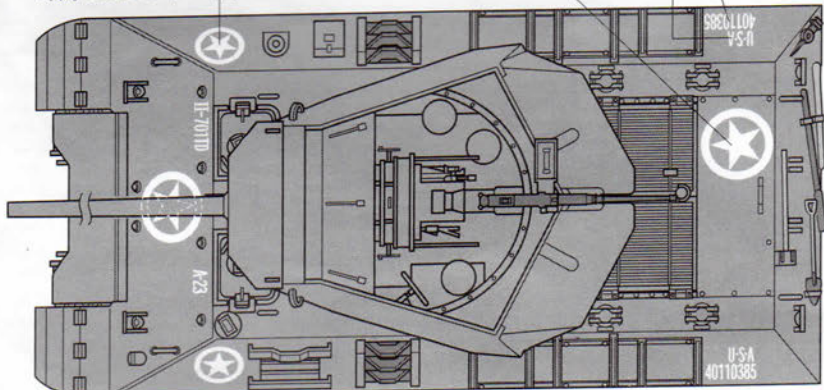


- 701駆逐戦車大隊A中隊23号車  
a: 701st Tank Destroyer Battalion, A Company No. 23  
601駆逐戦車大隊B中隊11号車  
b: 601st Tank Destroyer Battalion, B Company No. 11  
704駆逐戦車大隊C中隊15号車  
c: 704th Tank Destroyer Battalion, C Company No. 15  
a: .b:のときC、c:のときF  
Apply decal C to a, b. Apply decal F to c.

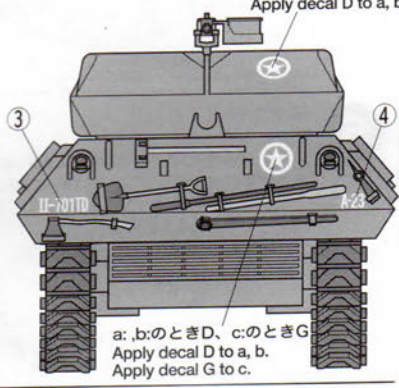
1 2 3 4  
-40110385-U-S-A-I701TD-A-23-★  
-40110265-U-S-A-V601TD-B-11-★  
-40191683-U-S-A-3A704TD-C-15-★

星の形  
Star shape

a: .b:のときA、c:のときE  
Apply decal A to a, b. Apply decal E to c.



a: .b:のときD  
Apply decal D to a, b.



a: .b:のときD、c:のときG  
Apply decal D to a, b.  
Apply decal G to c.

5. Das abziehbild mit weichem Stoff ganz andrücken, bis kein überflüssiges Wasser und keine Luftblasen mehr vorhanden sind.

### APPLICATION DES DÉCALCOMANIES

1. Découpez la décalcomanie de sa feuille.
2. Plongez la décalcomanie dans de l'eau tiède pendant 10 secondes environ et posez sur un linge propre.
3. Retenez la feuille de protection par le côté

et glissez la décalcomanie sur le modèle réduit.

4. Placez la décalcomanie à l'endroit voulu en lamouillant avec un de vos doigts.
5. Pressez doucement la décalcomanie avec un tissu doux jusqu'à ce que l'eau en excès et les bulles aient disparu.

万一不良部品、不足部品などありました場合には、当社アフターサービス係までご連絡下さい。

《お問い合わせ番号》 静岡 054-283-0003

東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)

営業時間/平日 (月～金曜日) 8:00～20:00 祝日 ▶ 休み

★★ 田宮模型  
静岡市恵田原3-7 〒422-8610  
PRINTED IN JAPAN